

КОМИССИЯ КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Всемирная организация
здравоохранения

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Рим, Италия - Tel: (+39) 06 57051 - Электронная почта: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

Пункт 7 повестки дня

CX/CAC 21/44/14
Октябрь 2021 года

СОВМЕСТНАЯ ПРОГРАММА ФАО/ВОЗ ПО СТАНДАРТАМ НА ПИЩЕВЫЕ ПРОДУКТЫ КОМИССИЯ "КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС"

Сорок четвертая сессия

БЮДЖЕТНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ КОДЕКСА: ХОД ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПЛАНА РАБОТЫ НА 2020–2021 ГОДЫ

(Подготовлено Секретариатом Кодекса)

1. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с пунктом 1 Правила XIII Правил процедуры Комиссии, Секретариат представляет отчет об освоении средств в двухгодичном периоде 2020–2021 годов, составленный на основе данных о расходах за прошлые периоды и на основе предлагаемой программы работы Комиссии и ее вспомогательных органов¹.
2. В настоящем документе содержится отчет о расходах за 2020 календарный год и приводится смета расходов на 2021 год, составленная на основе плана работы, представленного в 2020 году.
3. Основное внимание в настоящем докладе уделяется регулярному бюджету Комиссии "Кодекс Алиментариус", отвечающей за выполнение Совместной программы ФАО/ВОЗ по стандартам на пищевые продукты. Вместе с тем система Кодекса также финансируется за счет следующих источников:
 - научно-консультативная поддержка экспертных органов ФАО и ВОЗ²;
 - связанные с тематикой Кодекса проекты и мероприятия ФАО и ВОЗ по развитию потенциала на уровне стран и регионов;
 - проект и Целевой фонд ФАО/ВОЗ по обеспечению более широкого участия в работе в рамках Кодекса (Целевой фонд Кодекса, ЦФК);
 - прикомандирование сотрудников из стран-членов в Секретариат Кодекса;
 - члены, выступающие в качестве принимающей стороны для комитетов, целевых групп и рабочих групп Кодекса (обеспечивают устный и письменный перевод, выступают в качестве Председателя, обеспечивают услуги местного секретариата и предоставляют место проведения в случае организации сессий в очном формате);
 - обеспечение государствами-членами работы национальных структур Кодекса (контактных центров Кодекса и национальных комитетов Кодекса) и покрытия расходов по участию их делегатов, а также, при необходимости, покрытия расходов, связанных с обеспечением работы выборных должностных лиц (Председателя и заместителей Председателя Комиссии "Кодекс Алиментариус" и Исполнительного комитета Кодекса, членов Исполнительного комитета Кодекса и назначенных региональных координаторов) в совещаниях Кодекса; и
 - вклад ФАО и ВОЗ в работу Кодекса и в управление такой работой, включая оказание технических консультаций, юридических и коммуникационных услуг.
4. В конце этого документа также приводится предлагаемый бюджет на двухгодичный период 2022–2023 годов.

¹ Настоящий документ также включен в повестку дня 81-й сессии Исполнительного комитета Комиссии "Кодекс Алиментариус" в качестве пункта 7.

² Финансовый отчет о научно-консультативной поддержке Кодекса со стороны ФАО/ВОЗ содержится в документе CAC/44 INF/2.

2. ДОКЛАД ОБ ИСПОЛНЕНИИ БЮДЖЕТА НА 2020–2021 ГОДЫ

2.1 Расходы по программе за 2020 год

5. По итогам 2020 года уровень освоения бюджета на 2020–2021 годы составил 41 процент. В **таблице 1** приводится детальная разбивка скорректированного бюджета на двухгодичный период 2020–2021 годов и освоения Секретариатом средств регулярной программы по видам расходов за 2020 год и смету расходов на 2021 год в разбивке по статьям расходов.

Таблица 1: Бюджет регулярной программы на 2020–2021 годы и освоение средств в разбивке по статьям расходов (в тыс. долл. США)

СТАТЬИ РАСХОДОВ	БЮДЖЕТ НА 2020–2021 ГОДЫ	Расходы, 2020 год	Смета расходов на 2021 год*	Всего расходы в 2020–2021 годах
ПЕРСОНАЛ	4 508	2 136	2 456	4 592
ПРОЧИЕ ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ И ТРУДОВЫЕ ДОГОВОРЫ ³	1 141	550	1 485	2 035
ВНУТРЕННИЕ ОБЩИЕ СЛУЖБЫ ⁴	1 733	685	900	1 585
СЛУЖЕБНЫЕ ПОЕЗДКИ	630	116	50	166
ПРОЧИЕ ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ ⁵	790	79	345	424
Всего	8 802	3566	5 236	8 802

(*по состоянию на август 2021 года)

41%

59%

6. Расхождения между сметными и фактическими расходами в 2020 году обусловлены следующими причинами:

- Перенос всех технических сессий Кодекса с 2020 на 2021 или 2022 год в связи с пандемией COVID-19.
- Проведение 43-й сессии Комиссии и 79-й сессии Исполнительного комитета Комиссии "Кодекс Алиментариус" в виртуальном формате. Семьдесят восьмая сессия Исполнительного комитета, состоявшаяся в начале февраля 2020 года, стала последней сессией Кодекса, проведенной в очном формате.
- Снижение операционных и командировочных расходов в связи с пандемией COVID-19 и переводом сотрудников на удаленный формат работы.
- Вакантная должность категории специалистов в течение половины 2020 года.

3. СМЕТА РАСХОДОВ НА 2021 ГОД

7. Ниже приведена информация о предусматриваемых на 2021 календарный год изменениях в запланированных мероприятиях и практических результатах, перечисленных в Плане работы и бюджете Кодекса на 2020–2021 годы:

- *Расходы на персонал* (включая заработную плату сотрудников категории специалистов и общего обслуживания). Для удовлетворения возросшей в связи с пандемией COVID-19 потребности в услугах в области информационных технологий (ИТ) и проведения обновления ИТ-систем Кодекса был нанят сотрудник категории специалистов уровня С-4 (см. в разделе "Прочие людские ресурсы и трудовые договоры" ниже).
- *Прочие людские ресурсы и трудовые договоры*. Используя средства, сэкономленные вследствие пандемии COVID-19, Секретариат в сотрудничестве с ИТ-подразделением ФАО приступил к реализации проекта цифровизации Кодекса (подробнее см. СХ/САС 20/43/13 (пункты 33 и 34)). На первом этапе данного проекта будут решены давно назревшие проблемы с ИТ-инфраструктурой, чреватые серьезными рисками потери данных, включая обновление серверов и перенос данных в облачное хранилище. Для выполнения этой работы был

³ Включая консультантов, стажеров, контракты с внешними поставщиками услуг и сверхурочные сотрудников категории общего обслуживания.

⁴ В т. ч. расходы на оплату письменного и устного перевода и издательские услуги, обеспечиваемые штаб-квартирой ФАО.

⁵ В т. ч. оборудование для обработки данных, мебель, канцелярские принадлежности, расходы на аренду помещений у третьих сторон, а также общие накладные расходы, непредвиденные расходы и текущие расходы.

заключен договор с внешним поставщиком услуг. К реализации этой инициативы, включая разработку веб-сайта, коммуникацию и дизайн, а также обучение, будут также привлечены консультанты. Размещение, лицензирование и развертывание цифровых систем, а также обучение их использованию составляют постоянную статью расходов. Эта работа соответствует Цели 5 Стратегического плана Кодекса на 2020–2025 годы, которая предусматривает совершенствование систем управления работой. Сэкономленные средства также позволили Секретариату предпринять первые шаги по достижению Цели 3 Стратегического плана Кодекса, предусматривающей повышение отдачи путем обеспечения признания и применения стандартов Кодекса. Начата подготовка предварительного исследования, результаты которого будут учтены при планировании дальнейшей работы в 2022–2023 годах.

- *Внутренние общие услуги.* Ожидается, что расходы будут выше, чем в 2020 году, поскольку все больше сессий вспомогательных органов Комиссии проводятся/будут проводиться в виртуальном формате, требующем организации ряда подготовительных совещаний и вебинаров с устным переводом на разные языки и увеличения количества коммуникационных продуктов, включая их перевод, для содействия их успешному практическому применению.
- *Прочие операционные расходы.* Вследствие пандемии COVID-19 эти расходы в целом оказались ниже заложенных в бюджет.
- *Служебные поездки.* Вследствие пандемии COVID-19 по данной статье расходов удалось обеспечить значительную экономию средств.

4. ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ НА 2022–2023 ГОДЫ

4.1 Введение

8. В соответствии с пунктом 2 Правила XIII Правил процедуры Комиссии, смета расходов предусматривает статьи текущих расходов Комиссии и вспомогательных органов Комиссии, созданных в соответствии с подпунктами а и б) ii) пункта 1 Правила XI, а также расходов на персонал, работающий по программе, и иных расходов в связи с ее реализацией.

4.2 Последствия COVID-19 для работы и бюджета Кодекса

9. Вследствие пандемии COVID-19 вся работа Кодекса в 2021 году была переведена в виртуальный формат. Как отмечается в разделе 2 настоящего отчета, это позволило сэкономить средства по ряду статей расходов, включая служебные поездки, но одновременно привело к увеличению расходов по другим статьям, таким как устный и письменный перевод и коммуникационная работа. Количество предусмотренных штатным расписанием должностей не изменилось, однако на Секретариат Кодекса была возложена дополнительные обязанности в связи с цифровизацией Кодекса, выполнение которых без увеличения штата сотрудников представляется затруднительной. Соответствующие потребности как в части внутренних ресурсов, так и в части расширения возможностей принимающих правительств по организации совещаний в различных форматах необходимо учесть при подготовке планов работы на предстоящий двухгодичный период. Учитывая сохраняющуюся неопределенность ситуации к осуществлению плана работы Кодекса следует подходить на гибкой основе. В частности, благодаря сэкономленным вследствие пандемии COVID-19 средствам Секретариату Кодекса удалось с опережением графика выполнить часть работы, предусмотренной целями 3 и 5 Стратегического плана, как указано в разделе 2, избежав необходимости изыскивать дополнительные ресурсы для начала этой работы.

10. Что касается последствий для работы и бюджета Кодекса, то пандемия не помешала Кодексу выполнить план работы в полном объеме. Бюджет составлен достаточно гибко и позволяет перенаправлять средства, сэкономленные в одной области, на нужды других аспектов работы Кодекса, предусмотренных его Стратегическим планом. Однако предсказать, как Кодекс будет работать в 2022–2023 годах, пока затруднительно. Хотя в целом возможность проведения сессий в очном формате в предстоящем двухгодичном периоде не исключена, однако уже сейчас очевидно, что в начале 2022 года сессии в таком формате созываться не будут. Пандемия не только создала множество проблем для Кодекса, но и принесла ему определенную пользу, особенно в плане участия и инклюзивности, и в течение двухгодичного периода 2022–2023 годов Кодексу предстоит рассмотреть вопрос о том, как закрепить полученные положительные результаты при переходе к постпандемическому сценарию работы. Расходы в двухгодичном периоде 2022–2023 годов будут соразмерны целям, поставленным в Стратегическом плане Кодекса (СП) на 2020–2025 годы, информация о ходе осуществления которого регулярно публикуется в соответствующем документе⁶.

⁶ См. СХ/ЕХЕС 21/81/5, Приложение 3 о текущей деятельности.

4.3 Предлагаемый бюджет на 2022–2023 годы

11. Предлагаемый бюджет на двухгодичный период 2022–2023 годов приводится в **таблице 2**. Взносы ФАО⁷ и ВОЗ должны быть одобрены их соответствующими руководящими органами в 2021 году. В бюджет заложены следующие основные предполагаемые статьи расходов:

- i. неопределенности, связанные с пандемией, ограничениями на поездки и будущим форматом работы сессий Кодекса, сохранятся и будут создавать трудности, которые необходимо учитывать при уточнении плана работы на 2022–2023 годы;
- ii. ежегодные сессии Комиссии "Кодекс Алиментариус" запланированы, но формат их проведения еще предстоит определить;
- iii. предусмотрено проведение двух ежегодных сессий Исполнительного комитета либо в виртуальном, либо в очном формате;
- iv. ожидается, что другие вспомогательные органы, включая координационные комитеты, в течение двухгодичного периода проведут не менее одной сессии, или около 20 технических сессий Кодекса в целом, формат и сроки созыва которых будут зависеть от развития ситуации с пандемией;
- v. в краткосрочной перспективе созыв сессий Кодекса в очном формате маловероятен, но ожидается, что у представителей Секретариата Кодекса постепенно будут расширяться возможности для проведения совещаний с участием Председателя и сотрудников принимающего секретариата;
- vi. для обеспечения непрерывности работы могут потребоваться дополнительные переносы средств между статьями бюджета, указанными в таблице 1;
- vii. действующие онлайн-инструменты, упрощающие работу Кодекса, будут сохранены в полном объеме, кроме того, членам и наблюдателям будет оказываться необходимая поддержка в деле развития потенциала, необходимого для участия в работе Кодекса; и
- viii. продолжится подготовка к проведению мероприятий / подготовке публикации в ознаменование 60-летия Кодекса в 2023 году, а также коммуникационная деятельность Секретариата Кодекса, направленная на повышение осведомленности о работе Кодекса и разрабатываемых им стандартах.

Таблица 2: Бюджетное предложение на 2022–2023 годы (тыс. долл. США)

<i>Источник взноса</i>	<i>Взносы за 2022–2023 годы</i>
<i>Взнос ФАО</i>	7 145
<i>Взнос ВОЗ</i>	1 725
Общая сумма взносов:	8 870
СТАТЬИ РАСХОДОВ	Бюджет на 2022–2023 годы
ПЕРСОНАЛ	4 590
ПРОЧИЕ ЛЮДСКИЕ РЕСУРСЫ И ТРУДОВЫЕ ДОГОВОРЫ ⁸	1 100
ВНУТРЕННИЕ ОБЩИЕ СЛУЖБЫ ⁹	1 700
СЛУЖЕБНЫЕ ПОЕЗДКИ	630
ПРОЧИЕ ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ ¹⁰	850
Бюджетные расходы, всего	8 870

12. Любые новые высокозатратные меры, обусловленные необходимостью повышения эффективности реализации Стратегического плана Кодекса на 2020–2025 годы, представляется целесообразным включить в бюджет на двухгодичный период 2024–2025 годов.

⁷ Взнос ФАО в сумме 7,1 млн долларов США был утвержден в июне 2021 года ([С 2021/3](#), таблица 6).

⁸ Включая консультантов, стажеров, контракты с внешними поставщиками услуг и сверхурочные сотрудников категории общего обслуживания.

⁹ В т. ч. расходы на оплату письменного и устного перевода и издательские услуги, обеспечиваемые штаб-квартирой ФАО.

¹⁰ В т. ч. расходы на оборудование для обработки данных, мебель, канцелярские товары, расходы на аренду помещений у третьих сторон, а также общие накладные расходы, непредвиденные расходы и оперативные расходы.